

Macăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXVII

Nr. 8127

4 pagini 30 bani

Marți

20 octombrie 1970

CUVÎNTAREA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU, LA SESIUNEA JURILIARĂ A ADUNĂRII GENERALE A ORGANIZAȚIEI NAȚIUNILOR UNITE

Domnule președinte,

Onorați reprezentanți ai Statelor
membre ale Organizației Națio-
nului Unite,

Aniversarea creării, cu un sfert
de veac în urmă, a Organizației
Naționale Unite prilejuește atât o
retrospectivă a evoluției internațio-
nale și a schimbărilor petrecute în
lume în cei 25 de ani, cât și trecerea
în revistă a activității desfășu-
rate de ONU în acest timp. Tota-
dată, pentru a îndreptăți aștepta-
rile popoarelor, această sesiune este
chemată să definească cu mai
multă claritate direcțiile activității
viitoare a Organizației Naționale
Unite, care pentru realizarea unei
cooperări multilaterale între na-
țiuni, pentru asigurarea păcii în
lume.

După cum se știe, Organizația
Naționale Unite a fost constituită
la sfârșitul celui de-al doilea război
mondial, când nu se uscase încă
singele vărsate de popoare și nu se
vindecase rana adâncă lăsată de ze-
cile de milioane de victime căzute
în prajolul nimicitor provocat de
Germania hitleristă. Insași genu-
mirea de Organizația a Naționale
Unite ne reamintește faptul că la
crearea ei s-a avut în vedere ca
toate națiunile planetei să-și u-
nească eforturile pentru fâurirea
unei păci durabile, care să asigure
dezvoltarea liberă a fiecărui popor.

Trebuie să spunem sincer în fa-
ța popoarelor că principiile nobile
inscrise în Carta organizației nu
s-au statornicit încă pe deplin în
relațiile dintre toate statele lumii.
Desigur, organizația noastră a ju-
cat un rol de seamă în viața inter-
națională. Cele mai importante e-
venimente din perioada scursă au
stat în atenția ONU, au fost adop-
tate o serie de hotărâri și rezoluții
de mare însemnătate. Din păcate
însă, multe din aceste hotărâri nu
au fost realizate sau au fost înap-
tuite numai parțial. În același
timp, trebuie arătat că în unele
probleme importante, într-o serie
de conflicte survenite pe arena
mondială, Organizația Naționale
Unite a adoptat hotărâri nejuste,
care i-au știrbit prestigiul și au
avut repercusiuni negative asupra
dezvoltării vieții internaționale. E-
vocarea, cu acest prilej, atât a
aspectelor pozitive cât și a celor
negative din istoria de un sfert de
secol a ONU este, cred, necesară
pentru a putea trage toate învăță-
mintele în vederea creșterii rolului
ei în soluționarea problemelor liti-
gioase, în asigurarea colaborării în-
tre popoare și a păcii în lume.

Sint cunoscute marile transfor-
mări cu caracter social și național
care au avut loc în lume în acești
25 de ani. La fondarea ONU exista
un singur stat socialist — Uniunea
Sovietică. Astăzi în lume sînt 14
state socialiste, reprezentînd mai
mult de o treime din populația glo-
bului pămîntesc. Alte popoare își
orientează dezvoltarea economică
socială pe calea socialistă. Apariția
și dezvoltarea unui mare număr de
țări socialiste a pus cu acuitate la
ordinea zilei problema coexistenței
pașnice a statelor cu orînduirii so-
ciale diferite.

În ultimele decenii am fost mar-
orii unei puternice redescoperiri
naționale a zecii de popoare care
jăceau în robie colonială, sub do-
minanța imperialistă. Ca rezultat
al luptei popoarelor pentru recle-
garea independenței naționale,
istemul colonial s-a prăbușit, iar
pe ruinele imperiilor coloniale au
părut zeci de state noi. Ele joacă
astăzi un rol important în Organi-
zația Naționale Unite, în întreaga
viață internațională.

Revoluția tehnico-stiințifică con-
temporană, pătrunderea omului în
Cosmos și urșa dezvoltare a cul-
turii au produs mari schimbări în
gîndirea și conștiința oamenilor.
Popoarele, oamenii își dau tot mai
mult seama de forța pe care o
reprezintă. Înteleg tot mai mult
că stă în puterea lor să înaptu-
iască pe planeta noastră o lume
a colaborării între națiuni libere
și egale în drepturi, să pună capăt
războaielor dintre state, să
asigure o pace trainică în stare să
permită realizarea bunăstării în-
tregii omeniri.

Reuniunea noastră are loc în
condiții internaționale complexe,
care oferă încă multe motive de
neliniște tuturor popoarelor. La
peste 25 de ani de la încheierea
celei de-a doua conflagrații mon-
diale, în diferite părți ale lumii
războiul continuă să provoace
moartea a zeci de mii de bă-
bași și femei, bătrîni și tineri, să
distruagă uriașe bunuri materiale
și culturale.

Mai sînt încă popoare ținute
sub jugul dominației coloniale,
nevoite să lupte cu arma în mî-
nă pentru dreptul sacru de a
trăi libere, în state independente,
de a folosi bogățiile naturale
și rodul muncii pentru propria
lor bunăstare, de a-și hotărî
soarta așa cum o doresc.

În viața internațională se ma-
nifestă încă forțe imperialiste și
colonialiste care vor să continue
vechile practici de dominație a-
supra popoarelor, care promovează
o politică de forță și dictat,
amestecîndu-se în treburile inter-
ne ale altor state, încercînd să le
împună voința lor, să le aser-
vească intereselor lor.

Este adevărat că împotriva poli-
ticii imperialiste se ridică tot
mai puternic, pe toate continen-
tele, popoarele, forțe sociale am-
ple, puternicul curent al opiniei
publice democratice internaționale.
Cursul evenimentelor internațio-
nale demonstrează în mod eloc-
vent că atunci cînd popoarele
sînt cu adevărat hotărîte să-și a-
pere libertatea și independența,
ele se bucură de sprijin și soli-
daritate internațională și nu exis-
tă forță în lume în stare să le
răcoască aceste cuceriri de pret.

Doamnelor și domnilor,
Dați-mi voie să vă prezint cîte-
va aspecte ale politicii interne și
externe a țării mele.

România a cunoscut secole de
dominație străină. Ea a pășit pe
calea dezvoltării libere și in-
dependente cu un sfert de veac în
urmă. În aceeași perioadă în care
a fost creată Organizația Națio-
nului Unite.

În același timp, România se
preocupă de dezvoltarea colaborării
cu toate națiunile lumii, fără
deosebire de orînduire socială.
Pentru a ilustra cum se înaptu-
iește această politică, voi mențio-
na doar faptul că România are
în prezent relații diplomatice cu
97 de state și întretine schimburi
comerciale cu peste 100 de țări.

Desigur, ca țară socialistă,
România acordă o atenție specială
colaborării și cooperării cu cele-
lalte state socialiste; în același
timp, ea se preocupă de extinderea
relațiilor, pe planuri multi-
ple, cu toate țările lumii. Consi-
derăm că numai participînd activ
la diviziunea internațională a
muncii, la circuitul mondial de
valori materiale și spirituale pu-
tem asigura progresul propriu
noastre țări și, totodată, ne pu-
tem aduce contribuția la cauza
păcii în întreaga lume.

Suferînd ei însuși mult timp
asuprirea străină, poporul român
își îndreaptă simpatia spre po-
poarele ce luptă pentru elibera-
rea de sub dominația imperialis-
tă, pentru dezvoltarea de sine
stătătoare, pentru apărarea și
consolidarea independenței și su-
veranității lor naționale. Tara
noastră promovează o politică de
contacte largi cu ținerile state
independente, dezvoltă și este ho-
tărîtă să extindă tot mai mult
colaborarea și cooperarea reci-
proc avantajoasă cu aceste state.

Pornind de la faptul că pacea
este indivizibilă și că orice con-
flict își exercită influența, în-
tre-un fel sau altul, asupra tutu-
ror statelor lumii, România este
profund îngrijorată de continua-
rea războiului din Vietnam și de
perpetuarea conflictului din Or-
ientul Apropiat. Împreună cu
cercurile largi ale opiniei publice
mondiale, România consideră ne-
cesar să se pună capăt războiului
din Vietnam și intervenției
străine în Indochina, să se treacă
la retragerea totală din Vietnam
a trupelor Statelor Unite ale A-
mericii și ale aliaților lor. Popu-
lul vietnamez și celelalte popoare
din Indochina sînt fâcînd să-și
rezolve singure problemele exis-
tenței lor, fără nici un amestec
din afară. În acest sens, apreciem
că propunerile Frontului Națio-
nal de Eliberare oferă o bază ra-
țională pentru soluționarea con-
flictului pe cale politică.

În ce privește Orientul Mijlociu,
considerăm că rezoluția Consiliului
de Securitate din noiembrie 1967
constituie o bază rezonabilă pen-
tru rezolvarea politică a con-
flictului din această regiune. Aceasta
presupune retragerea trupelor
israeliene de pe teritoriile arabe
ocupate, soluționarea celorlalte
probleme în conformitate cu in-
teresele tuturor statelor din a-
ceastă zonă, asigurarea indepen-
denței și integrității lor terito-
riale. În același timp, apreciem
că, pentru a se instaura o pace
de durată în Orientul Mijlociu,
trebuie să se găsească neapărat o
soluție privind situația populației
palestinene, soluție care să țină
seama de dorințele și năzuințele
naționale ale acestei populații.

O mare însemnătate pentru pa-
cea lumii ar avea retragerea tru-
pelor SUA din Coreea, asigurîndu-
se poporului coreean posibili-
tatea de a-și realiza singur, pe
cale pașnică, aspirația spre uni-
ficare.

România, țară europeană, este
vital interesată ca pe continentul
nostru să se instaurze un cli-
mat de respect și încredere între
națiuni, să se dezvolte relații noi
de colaborare și cooperare între
toate statele. Noi considerăm că
există condiții favorabile ca Eu-
ropa — leagăn al civilizației, care
a dat omenirii mari valori mate-
riale și spirituale, dar este și lo-
cul de unde au pornit în secolul
nostru două războaie mondiale —

să devină o zonă a păcii și coo-
perării. Aceasta corespunde nu
numai intereselor popoarelor de
pe continent, ci intereselor tutu-
ror popoarelor lumii.

Desigur, consolidarea securității
în Europa presupune eliminarea
reziduurilor celui de-al doilea
război mondial și a perioadei
războiului rece, recunoașterea in-
violabilității granițelor existente
și, în general, a schimbărilor isto-
rice care s-au produs pe con-
tinent în epoca postbelică. În
această ordine de idei, se im-
pune recunoașterea de către
toate statele a Republicii
Democratice Germane, asigurarea
participării ambelor state
germane la viața politică mon-
dială, inclusiv în cadrul ONU și în
alte organisme internaționale.

O importanță deosebită în so-
luționarea chestiunilor în sus-
ținere pe continentul nostru con-
siderăm că ar avea realizarea u-
nei conferințe generale europene
consacrate securității.

Apreciînd marea însemnătate
pe care o au contactele și acorda-
rile bilaterale dintre state, indi-
ferent de orînduirea socială,
România dezvoltă ample rapor-
turi diplomatice, promovează re-
lații multilaterale cu toate țările
europene. În acest context, înche-
ierea tratatului sovieto-vest-ger-
man reprezintă un important pas
înainte pe calea normalizării re-
lațiilor interstatale de pe con-
tinent.

În același timp, considerăm că
rețineri sau înțelgeri regionale
nu ar fi însemnătate deosebită
pentru destinul internațional.
De aceea, România acționează cu
consecvență pentru dezvoltarea
unor largi relații de bună vecină-
tate, înțelegere și colaborare
multilaterale cu toate țările bal-
canice, fără deosebire de orîndu-
irea socială, pentru transforma-
rea acestei zone a lumii într-o
zonă a colaborării și păcii, lipsită
de arme nucleare.

Pornind de la premisa că orga-
nismele internaționale pot juca
un rol important în respectarea
principiilor dreptului internațio-
nal și în dezvoltarea relațiilor
dintre state, țara noastră își a-
duce contribuția activă la întreaga
viață a Organizației Naționale
Unite și a celorlalte foruri cu
caracter mondial. Este știut că
din inițiativa României și a altor
state, ONU a adoptat unele rezolu-
ții importante — și anume cea
cu privire la dezvoltarea acțiunilor
pe plan regional și a relațiilor
de bună vecinătate între state
cu orînduirii sociale diferite,
precum și cea referitoare la pro-
mouvarea în îndururile tineretului a
idealurilor păcii, respectului reci-
proc și înțelgerii între popoare. Și
aceasta sesiune a Adunării Gene-
rale a ONU a înscris pe agenda
sa de lucru propuneri românești
cum sînt: „Consecințele econo-
mice și sociale ale cursului înar-
mărilor și efectele sale negative
asupra păcii și securității”, pre-
cum și „Rolul științei și tehnolo-
giilor moderne în dezvoltarea na-
țiunilor și necesitatea întăririi
cooperării economice și tehnico-
științifice între state”.

La ordinea de zi a actualei se-
siuni a Organizației noastre se
afli înscrise o serie de probleme
de mare însemnătate internațio-
nală, printre care dezarmarea,
dezvoltarea colaborării între sta-
te, lichidarea colonialismului și a
subdezvoltării, apărarea și res-
pectarea normelor de drept in-
ternațional, asigurarea securității
mondiale. Sperăm că rezoluțiile
ce se vor adopta în legătură cu
aceste propuneri vitale ale ome-
nirii vor fi de natură să exercite
o influență favorabilă asupra e-
venimentelor internaționale, vor
servi în mod efectiv cauzei păcii și
destinderii în lume.

Domnule președinte,

Doamnelor și domnilor,

Sesiunea jubiliară a Organi-
zației Naționale Unite este, după
opinia mea, chemată să dea un
impuls mai puternic colaborării
și cooperării internaționale, să con-
tribue la realizarea de noi pași pe
calea soluționării problemelor liti-
gioase și a conflictelor dintre
state, la instaurarea unei păci tra-
nice. Desigur, aceste deziderate se
pot realiza numai prin acțiunea u-
nită a tuturor statelor și popoare-
lor. În acest sens, aș supune atenției
guvernului român cîteva considera-
te guvernului român care privesc la di-
recțiile principale către care ar tre-
bui să ne îndreptăm eforturile
pentru soluționarea problemelor
stringente ce stau azi în fața ome-
nirii și de care depind progresul,
pacea și securitatea internațio-
nală.

Un obiectiv central al vieții
internaționale contemporane este
acela de a se pune capăt nelini-
zării războaielor și conflictelor ar-
mate actuale dintre state, care con-
stituie un grav pericol pentru pacea
întregii omeniri, a se înceta orice
acte de agresiune, precum și de a-
mestec în treburile interne ale al-
tor state, a se asigura respectarea
deplină a dreptului popoarelor la
autodeterminare. O importanță
deosebită ar avea în acest sens
recunoașterea și aplicarea neabă-
tută de către toate guvernele a
principiilor coexistenței pașnice în-
tre state cu orînduirii sociale dife-
rite. În acest spirit se cere ca toate
statele să-și asume obligația solem-
nă de a renunța la folosirea forței
sau la amenințarea cu forța în re-
zolvarea problemelor litigioase, de
a acționa pentru soluționarea con-
flictelor dintre ele exclusiv prin
mijloace politice, pe cale pașnică,
prin intermediul tratativilor.

Considerăm, de asemenea, de
o importanță primordială ca toate
statele să-și ia obligația de a-și
întemeia relațiile dintre ele pe de-
plina egalitate în drepturi, pe res-
pectarea reciprocă a independenței
și suveranității naționale, pe ne-
amestecul în treburile interne și
avantajul reciproc. Numai apăra-
rea și respectarea cu strictețe de
către toate statele a acestor prin-
cipii poate asigura o colaborare și
cooperare internațională sănătoasă,
poate feri de noi convulsii viața in-
ternațională, poate oferi deplină
garanție de securitate fiecărui stat.

În rezolvarea problemelor in-
ternaționale este necesar să se aibă
în vedere respectarea intereselor
tuturor popoarelor, iar la elabora-
rea și înaptuirea măsurilor care
afectează pacea și securitatea gene-
rală a tuturor statelor, mari și
mici. Desigur, noi nu uităm nici
un moment răspunderea deosebită
ce revine statelor mari. În viața
internațională. În același timp,
considerăm că țările mici și mij-
locii au de jucat un rol de seamă
în lumea contemporană și că ele
trebuie să participe activ la rezol-
varea tuturor problemelor care
confrontă omenirea. Aceasta presu-
pune ca ele să ocupe un loc mai
important și în Organizația Națio-
nului Unite și în celelalte organi-
sme internaționale. În epoca noastră
pacea este indisolubil legată de
progresul societății, de dezvoltarea
economică și socială democratică a
vieții popoarelor, de crearea condi-
țiilor care să permită maselor
să-și spună cuvîntul în conducerea
destinelor națiunii lor. Lumea spre
care mergem inevitabil este aceea
în care fiecare popor va putea fi

destinderii în lume.

(Cont. în pag. a IV-a)

ÎNCHETAREA VIZITEI PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT AL ROMÂNIEI, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN CALIFORNIA

După ce a vizitat orașul californi-
an San Francisco, președintele
Nicolae Ceaușescu a revenit stîm-
bătînd noaptea la New York.

A treia zi a prezenței președe-
nului Nicolae Ceaușescu în Califor-
nia a fost rezervată vizitării ora-
șului San Francisco — cel mai
mare port al SUA la Pacific, im-
portant centru economic, politic și
cultural al țării. Înaltului oaspete
român, soției sale, persoanelor
care îl însoțesc, le-au fost prezen-
tate cartiere atînd fiecare un e-
vident specific arhitectonic, eco-
nomic și etnografic, integrate armo-
nios într-un complex urbanistic u-
nic în felul său, conferind mare-
lui oraș de la Pacific personalitate
și distincție.

Reprezentanții municipalității
au ținut să prezinte președintelui
României câteva monumente sem-
nificative pentru istoria acestor
locuri, pentru străduința genera-
țiilor care prin munca lor au con-
struit — într-o perioadă istorică
scurtă — acest mare oraș cu lot
ceea ce însumăm el prin uzinele
și fabricile sale, prin edificiile
economice și culturale, care l-
caracterizează, prin portul său — al
treilea din lume — prin densa re-
țea de drumuri și poduri moderne,
prin structura și organizarea sa
urbanistică.

Prima oprire a avut loc la mo-
numentul închinat lui Columb. Un
turn înalt și suplu, o statuie înfă-
șînd un bărbat cu o figură sen-
sibilă și energică, stînt plasate pe o
culme care domină orașul, golful
și un mare parc natural. A urmat
vizitarea acestui parc întins pe
cîteva kilometri pătrați, ei însuși
un monument natural unic în fe-
lul său.

Într-o mică poiană, încadrată de
asemenia arbori giganți a fost
fixată în urmă cu 25 de ani o
placă memorială consacrată lui
F.D. Roosevelt, menită să omă-
gieze contribuția sa la fundarea
Organizației Naționale Unite.
Președintele Ceaușescu s-a oprit
cîteva clipe în fața acestei plăci
memoriale.

De-a lungul aleilor, cetățenii a-
flați în parc l-au salutată cu ges-
turi prietenoase.

După popasul la „Muir Woods”

National Monument”, coloana de
mașini s-a continuat drumul în-
dreptîndu-se spre colina Belvedere
Tiburon. La poalele acesteia se a-
fla un teren ținut care în anul
1945 cînd aci la San Francisco
s-a semnat Carta Națiunilor Unite,
fusese destinat să găzduiască edi-
ficiul sediului ONU transferat ul-
terior la New York.

Itinerariul a inclus, de aseme-
nea, murele pod „Poarta de aur”
(Golden Gate), uriașă arcuță con-
struită în deceniul al patrulea
peste o strîmtoare a Golfului San
Francisco, precum și vizitarea pe
mare la bordul unei salupe a unei
părți a portului.

La amiază, președintele
Nicolae Ceaușescu, soția sa, și
persoanele oficiale care îl însoțesc
și-au luat rămas bun de la gazdele
californiene pe aeroportul inter-
național San Francisco. Primarul
orașului, J. Alioto, și colaboratorii
săi și-au exprimat satisfacția de
a-l fi avut în mijlocul lor, timp de
două zile, pe președintele Româ-
niei.

Aeronul special pus la dispozi-
ție de Casa Albă s-a îndreptat spre
New York, unde șeful statului
român a sosit în cursul nopții de
sîmbătă.

Duminică, în cursul dimineții,
tovarășul Nicolae Ceaușescu, so-
ția sa și persoanele care l însoțesc
au răspuns invitației de a face o
scurită plimbare cu yachtul în ju-
rul Insulei Manhattan — nucleul
întregii vieți economice și sociale
a marii metropole americane.

Oaspeții au urcat la bordul na-
vei de croazieră „The Highlander”,
care a arborat pe drapelul prin-
cipal tricolorul românesc. Oficiul
de gardă a fost îndeplinit de Mel-
colm Forbes — proprietarul yacht-
ului — cunoscut industriaș și e-
ditor al unor publicații de infor-
mație și comentarii economice.
Yachtul a parcurs un itinerariu
care, început pe fluviul Hudson,
în apropierea marelui pod „George
Washington”, a continuat spre
sud-est, de-a lungul Manhattanu-
memoriale.

Correspondența de la
trimisii speciali

(Cont. în pag. a IV-a)

Dejunul oferit de președintele Nicolae Ceaușescu

Președintele Consiliului de Stat
al Republicii Socialiste România,
Nicolae Ceaușescu, și soția sa,
Elena Ceaușescu, au oferit luni
la prînz un dejun în onoarea
președintelui Adunării Generale
a ONU, Edvard Hambro, și se-
cretarului general al Națiunilor
Unite, U Thant.

La sediul misiunii române, re-
ședința la New York a președe-
ntului Consiliului de Stat, la în-
trarea căreia era arborat drapelul
țării noastre, au venit pentru a
participa la dejun Edvard Ham-
bro cu soția, U Thant, președin-
tele Zambiei Kenneth Kaunda,
Jean Bedel Bokassa, președintele
Republicii Africa Centrală, Milla
Ribić, președintele Veges Execu-
tative Federale a RSF Iugoslaviei,
Ahmed Laraki, primul ministru
al Marocului, prințesa Ashraf
Pahlavi, șefa delegației Iranului,
A. A. Gromlko, ministrul afaceri-
lor externe al Uniunii Sovietice,
R. Kirchschlager, ministrul
afacerilor externe al Austriei,
Janos Peter, ministrul afaceri-
lor externe al Ungariei, Jan Marko,
ministrul afacerilor externe al

Cehoslovaciei, E. H. K. Mudenda,
ministrul de externe al Zam-
biei, Ivan Bașev, ministrul afa-
cerilor externe al Bulgariei, Nes-
tor Kombot-Nagwemon, ministrul
afacerilor externe al Republicii
Africa Centrală, Vernon Johnson
Mwanga, reprezentantul perman-
ent al Zambiei la Națiunile U-
nite, președintele Comitetului nr.
4 al Adunării Generale a ONU.

Președintele Nicolae Ceaușescu
și soția au întîmpinat cordial pe
înaltii oaspeți, întretîndu-se în-
delung cu aceștia.

La dejun au luat parte Dumitru
Popescu, Corneliu Mănescu,
ministrul afacerilor externe, pre-
cum și membrii delegației româ-
ne la sesiunea ONU — Maria
Groza, vicepreședintă a Marii A-
dunări Naționale a României,
președinta Comitetului nr. 3 al
Adunării Generale a ONU, Nicolae
Ecobescu, adjunct al ministrului
afacerilor externe, ambasadorii
Gh. Diaconescu și V. Pungan.

În timpul dejunului, care s-a
desfășurat într-o atmosferă de
caldă cordialitate, s-au rostit
toasturi.

Întrevederi ale președintelui Consiliului de Stat al României

În cadrul acțiunilor desfășurate
cu prilejul prezentei sale la sesiu-
nea jubiliară a Adunării Generale
a Organizației Naționale Unite,
președintele Consiliului de Stat,
Nicolae Ceaușescu, are o serie de
întrevederi cu șefi de state și gu-
verne, miniștri ai afacerilor exter-
ne și alte personalități care i-au
partea la lucrările Adunării Gene-
rale a ONU.

Președintele Nicolae Ceaușescu
a avut o întrevedere cu președe-
ntele Zambiei, K.D. Kaunda, la sediul
misiunii române la ONU. A asistat

E.H.K. Mudenda, ministrul afaceri-
lor externe al Zambiei.
În cursul acestei zile, tovarășul
Nicolae Ceaușescu a primit pe A.A.
Gromlko, ministrul afacerilor ex-
terne al U.R.S.S., șeful delegației
sovietice la sesiunea jubiliară a
ONU. Au fost de față Corneliu Mă-
nescu, ministrul afacerilor externe
al României, precum și A. Dobrin-
nin, ambasadorul U.R.S.S. la Wa-
shington, membru al delegației so-
vietice la ONU.

Ambele întrevederi s-au desfășu-
rat într-o atmosferă caldă, prie-
tănească.

(Cont. în pag. a IV-a)

CARNET CULTURAL

Deschiderea Universităților populare

LA ARAD: Duminică înainte de masă, la Teatrul de stat a avut loc deschiderea în cadrul festiv a noului universitar popular arădean. La festivitate au fost prezente reprezentanții ai organelor locale de partid și de stat, lectorii ai Universității populare precum și un număr impresionant de cursanți. În cuvîntul de deschidere, tov. profesor Nicolae Roșu, rectorul universității, după ce a relevat însemnătatea învățămîntului universitar popular a trecut în revistă principalele cursuri care vor funcționa în anul 1970-71. În continuare publicul prezent în sala

de spectacole a Teatrului de stat a avut posibilitatea să audieze prima conferință. Profesorul universitar dr. docent Victor Sahini din București, membru corespondent al Academiei R.S.R., a conferențiat pe tema „Mediul înconjurător și dezvoltarea tehnică a omeni-rii”.

LA INEU

În sala mare a Casei de cultură Ineu s-a deschis duminică cursurile universității populare, în prezența a numeroși cursanți, cadre didactice, invitați. Au luat cuvîntul rectorul universității, profesor I. Barpa, precum și alți profesori și cursanți.

Spectacolul folcloric

„Eu doinesc, corul răsună”

Ansambllul folcloric „Zărindul” al Casei municipale de cultură Arad, a prezentat duminică, în sala Palatului cultural, două spectacole, urmăriți de un număr mare de public. Au evoluat: orchestra populară, dirijată de prof. I. Zahu (Suiță de pe Mures, Suiță din Socodor, Suiță din Muntea, melo-
dii germane), forma-
tia de dansuri popu-
lare, instruite de
prof. I. Buiu (Dans
din Someș, Dans din
Ouz, Dans din Făgă-
raș, Dans din Cru-
șă), solistii instru-
mențiști Nicolae
Stoian (taragot),
Petru Unc (clarinet),
V. Avram (clarinet),
solistii vo-
cali: Văjitoare Ma-
ria, Nicolae Rad,

Timoa Ghicela, Pa-
vel Eugen, Viorea
Harricea, Lucia
Crisan, Corol Ti-
gan.
Spectacolul, pre-
zentat și în vară în-
tr-un turneu prin
R.S. Cehoslovacă și
R.P. Ungară, s-a
bucurat de un bine-
meritat succes în fa-
ța spectatorilor ară-
deni.

Stagiune muzicală permanentă la Deva

Luni seara, a avut loc deschiderea stagiunii muzicale permanente a Filarmonei de stat Arad în orașul Deva. Un public numeros, mai ales abonați, au urmărit programul prezentat de corul și orchestra simfonică, dirijate de Eliodor Rău (dirijorul

corului P. Paradenco), avînd ca solisti pe Maria Mureșan, soprana și Ion Budoiu, bas, solist ai Operei Române de stat Cluj și Aurel Ghender, tenor, de la Filarmonea de stat Arad. S-a executat oratoriul pentru cor, solisti și orchestra „Ano-timpurile” de I. Haydn.

Colecție muzeistică la Zerind

Correspondentul nostru, prof. Iuliu Lucaci, ne scrie din Zerind, despre înaltă inițiativă luată la școala generală din localitate, de a se pune bazele unei colecții de obiecte cu caracter muzeistic, adunate alea de către elevii școlii. Inițiatorul, prof. I. Fazekas, ajutat mai ales de copiii din clasa a V-a B, adăunând un soi de colecție din comu-nă, au aruncat priviri curioase prin podul,

la de peste, magazii, adunînd un număr mare de obiecte pentru care, costume populare, ceramică, unele vechi, mo-
nezi etc. Un război de țesut străvechi, urmat în curînd de un plug de lemn, vor fi piesele fo-
le ale colecției.
Cantitatea mare a obiectelor adunate cu siguranță, cele care vor întregi colecția în viitor, solicită acum un spațiu adecvat, care să le pună în valoare, să

le dea, prin vizionarea de către public, o utilitate educațională permanentă. O încăpere și câteva vitrine ar fi mai mult decât necesare.
Consiliul popular al comunei Zerind nu ar fi oare interesat să con-
struiască la punerea bazelor unui muzeu și să sus-
țină din punct de vedere financiar și material o astfel de inițiativă?

Unde e simțul răspunderii?

Un control organizat zilele trecute de către formația județeană de pompieri, Direcția agricolă județeană, UJCAP și Inspectoratul IAS asupra măsurilor de pază contra incendiilor luate la depozitele de furaje din peste 60 de cooperative agricole de producție și 25 ferme zootehnice IAS s-a încheiat, din păcate, cu un bilanț necorespunzător. Ca o primă concluzie s-a desprins faptul că ordinul Ministerului Agriculturii și Silviculturii, care specifică toate măsurile ce trebuie luate pentru prevenirea și stingerea incendiilor în unitățile agricole, se respectă doar în puține cazuri, — CAP Vinga, Săgu, „Steagul roșu” Pecica, Dorobanți.

In-călcări au fost constatate grave în-călcări ale instrucțiunilor PCI m-voigeroe. Astfel, la construcțiile zootehnice ale CAP Agrașul Mare, Drauț, Simbăntin, Minis, Păuliș, la IAS Ineu, verificarea instalațiilor electrice a scos în evidență instala-
ții defecte, siguranțe necalibrate și supradimensionate, circuite cu conductoare fixate direct pe ma-
terialul lemnos, becuri fără ar-
mături de protecție, năpădite de praf și pănjenii. În multe a-
dăposturi pentru animale nu este afișat planul de evacuare și pla-
nuri cu sarcinile personalului în caz de incendiu, sistemele de le-gare a animalelor la lesle nu sînt corespunzătoare, intrucît nu per-
mit o evacuare operativă la ne-
voie, asigurarea grajdurilor cu materiale inițiale de stingere este, în general, super-
ficială, iar acolo

unde există, aceste materiale sînt folosite în alte scopuri.
Pentru toate aceste deficiențe și neglijențe, cît și pentru altele pe care nu le mai amintim aici (ele fiind cunoscute de cei în cauză) organele de control au aplicat pe o serie de amonzi factorilor care s-au făcut vinovați și care nu au luat toate măsurile corespun-zătoare pentru apărarea depozitelor de furaje și a adăposturilor pentru animale în-votivă unor e-ventuale incendii. S-au luat și se vor lua și în continuare măsuri drastice împotriva acelor care au datorie, dar nu în-lătură neglijențele constatate. Intrucît nu mai dorim să se întimpe, nici un fel de in-cendiu în sectoarele zootehnice. Dorința noastră este susținută și de regretul că trebuie să amintim ac-
el deosebit recentul incendiu de la CAP Tinar, unde au ars 40 va-goane de furaje, pacubele ridi-cându-se la sute de mii de lei.

Conducerea unităților agricole au datorie de a lua toate măsurile în vederele respectării regulilor de prevenire a incendiilor.

Adnotări la un recent control P. C. I.

Major. ALEXANDRU IANIK, Inspector principal P.C.I.

SPORT

Liderul seriei învins la Arad

CFR - Politehnica 1-0 (0-0)

AGENDA

În divizia A

REZULTATE TEINICE

Rapid—Univ. Craiova	1-1 (0-0)
C.F.R. T.—C.F.R. Cluj	0-1 (0-1)
D. Bacău—Progresul	2-0 (2-0)
„U” Cluj—Jiul	3-0 (2-0)
Farul—Petrolul	1-1 (1-0)
Meciurile disputate sîmbătă:	
Steaua—Pol. Iași	3-2 (1-2)
F.C. Argeș—D. Buc.	1-1 (1-0)
Steagul roșu—U.T.A.	0-0

CLASAMENTUL

Dinamo Buc.	7 4 2 1 11-7 10
U.T.A.	7 4 1 2 7-4 9
U. Craiova	7 4 1 2 6-6 9
Steaua	7 3 2 2 13-10 8
Politehnica	7 3 2 2 13-11 8
Steagul roșu	7 3 2 2 4-3 8
Rapid	7 2 1 1 4-3 8
Farul	7 3 2 2 11-12 8
Petrolul	7 3 2 2 8-10 8
U. Cluj	7 3 1 3 10-8 7
D. Bacău	7 3 0 4 14-10 6
Progresul	7 2 2 3 6-8 6
F.C. Argeș	7 1 3 3 9-11 5
Jiul	7 2 1 4 5-9 5
C.F.R. Cluj	7 2 1 4 7-12 5
C.F.R. Tim.	7 1 0 6 4-8 2

REZULTATE TEINICE

Interesul stîrnit de partida CFR — Politehnica (stimulat și de frumusețea zilei de toamnă) s-a concretizat în numărul de spectatori, poate cel mai mare în acest an la o partidă de divizia B. Liderul seriei a venit cu surle și trîmbițe, pălăgios folosite din o galerie studentescă.

Antrenorul timișorean însă, ex-arădeanul Toma Jurea a preferat să păstreze tăcerea. La solicitările gazetarilor înainte de meci el a răspuns: „ce să spun înainte de joc, vreți să ajung în situația lui Happel? Vorbim după meci”. (După meci nu l-am mai deranjat: era — într-un fel — în situația de care se temea).

Partida s-a animat greu, de-gajările lungi, replicile masive în apărare de ambele părți lăsa să se vadă teama reciproce de gol. Deși lupta se duse sub sem-nul echilibrului, după min. 15 localnicii inițiază unele acțiuni

REZULTATE TEINICE

de atac mult mai periculoase decît cele ale oaspeților. Sînt iro-site mari ocazii de a înscrie, de către Damian Amin, 25), Vlad (min. 32) și Gyenge (min. 41). Încă de la început sînt comi-se faulturi, durități care aveau să culmineze cu altercația din min. 30 cînd Surdan și Co-tarec sînt eliminați pentru lovire reciprocă. Măsura arbitrilor s-a dovedit eficace deoarece — în continuare — spiritele s-au potol-it.

În repriza secundă inițiativa a fost neîntreruptă de partea gazdelor care au exercitat o presiune de multe atmosfere. Deși pare para-doxal, totuși situațiile clare de gol au fost în această parte mult mai puține comparativ cu prima repriză. Lucrul apare însă firesc dacă vom avea în vedere densi-tatea de jucători în careul timișorean. Pînă în cele din urmă inevitabilul s-a produs: în min.

REZULTATE TEINICE

83, Czako face o incurșune pe extremă, centrează scurt și Gyen-ghe înscrie cu capul. Mai notăm încă un șut excelent al lui Vlad, greu apărut de portarul Politeh-nicii și astfel meciul se încheie în nota de dominare a echipei care termina învingătoare pe me-ri: CFR Arad, Ceferiștii au fost vizibil superiori adversarilor, ceea ce arată marile posibilități pe care echipa arădeană le are.

Arbitrul clujean Tiberiu Gabos a condus următoarele formații:

POLITEHNICA TIMIȘOARA: Vidac — Brîndescu, Mafa, Arnău-tu, — Mayer, Surdan, Petrovici — Fülöp, I. Kulin (Hornung), Do-bîndă, Copăceanu.

CFR ARAD: Wesser — Cotar-ecă, Bernozor, Alexandru, Cocu-ban — Gișor, Vlad — Beșucă (Mihoc), Gyenge, Damian (Körösi), Czako I.

În campionatul județean

Etapele a IX-a a campionatului județean s-a soldat cu următoarele rezultate:

GLORIA — STARUINTE DORO-BANTI 4-3 (2-3). Au marcat Săteu și Doleanu (de trei ori) pentru Gloria respectiv Bacos (de două ori) pentru Staruinta. A arbitrat Gh. Negru.

A.S. VICTORIA INEU — SOIMII PINCOTA 1-0 (1-0). Autorul unicului gol Roman. Arbitru Gh. Brădean a eliminat pe Grădinaru (A.S. Victoria) pentru lovitura adversarului.

VICTORIA CRIȘ — FORESTA 0-0. SIRIANA SIRIA — OLIMPIA 1-2 (1-0) pentru Olimpia a înscris (de două ori) Pethichowschi III. A condus C. Ar-deleanu.

FRONTIERA CURTICI — BANATUL VINGA 4-2 (1-0). Au înscris Ciunidean (de două ori), Sîr și Barbu, respectiv Jivan (autogol) și Lengyel. Arbitru N. Avastii.

UNIREA GURAHONT — CRISANA SEBIȘ 0-2 (0-0), autorii golurilor Bar-rațiu și Pop. A condus V. Căteanu.

LIBERTATEA — PROGRESUL PECICA 1-0 (0-0) prin golul înscris de Pulea. Arbitru S. Cazan.

FORESTA BELIU — MUREȘUL LIPOVA 1-1 (1-0). A marcat Balzan (de la 11 m) pentru Foresta, respectiv Ploanta.

CLASAMENTUL

Politehnica	10 6 2 2 18-8 14
C.S.M. Sibiu	10 6 1 3 23-14 13
Covinul	10 6 1 3 17-10 13
Min. Anina	10 6 1 3 12-8 13
Crișul	10 4 4 2 14-11 12
Olimpia S.M.	10 5 1 4 8-8 11
C.F.R. Arad	10 5 0 5 10-1 10
Min. B.M.	10 4 2 4 13-14 10
Metalurgistul	10 3 4 3 12-13 10
Electroputere	10 3 4 3 10-14 10
Gloria	10 5 0 5 10-17 10
Gaz metan	10 4 1 5 14-16 9
O. Oradea	10 3 2 5 8-11 8
C.S.M. Reșița	10 3 1 6 12-10 7
U.M.T.	10 2 2 6 9-15 6
Vagonul	10 1 2 7 3-13 4

ETAPA VIITOARE (25 octom-brie)

Minerul Baia Mare — Corvinul Hunedoara, Cri-șul Oradea — Gaz metan Me-diaș, Metalurgistul Cugir — Olimpia Oradea, Olimpia Sa-tu Mare — Minerul Anina. Electroputere Craiova — C.F.R. Arad, C.S.M. Sibiu — C.S.M. Reșița, Vagonul Arad — U.M. Timișoara, Politehnica Timișoara — Gloria Bistrița.

VOLEI

VOINȚA A OBTINUT O VICTORIE COMODĂ PE TEREN PROPRIU...

Duminică la Arad, Voința a în-ținut echipa Industria sîmii Cim-pia Turzii într-un meci programat în cadrul diviziei B de volei. După o partidă spectaculoasă în care Voința, bine pregătită, a fost net su-perioară, victoria a înconunat a-

... IAR SĂNĂTATEA UNA PREȚIOASĂ ÎN DEPLASARE

Jucîndu-și partida sa de cam-pionat din cadrul etapei a II-a a diviziei B la Bistrița cu echipa Viitorul, voleibalistele de la Sîm-țateaua au obținut o prețioasă vic-torie în fața unor adversare în-comode și mult ajutate de condi-țiile locale (sălt mică, teren pro-priu). Dacă mai adăugăm și faptul că partida a fost condusă de ar-bitri locali, ne putem imagina că echipa locală a făcut tot posi-

POPICE

Voichița n-a putut recupera totul

Echipa feminină de popice U.T.A., participantă la campionatul diviziei A, a susținut cea de a doua partidă din ac-tuala ediție (1970—1971) în de-plasare cu Coalea Giurgiu, proaspăt pro-movată în divizie. Cu toate că surorile Ba-buța (Voichița și Rodica) au realizat rezultate de 412 p.d. respectiv 410 p.d., singurele deficiențe care au făcut pe-na (10 p.d. de nu ar putea depăși forma-ția locală, datorită proastei rezultate obținute de Bora 356 p.d., Avram 350 p.d. Plav 355 p.d. Nice rezultatul ob-tinut de Diana Anță 384 p.d. nu este la valoarea ei.

De remarcat faptul că la în-lăturarea pe pistă a ultimului schimb gazdele con-

UTA a plecat ieri la Belgrad

Ieri la amiază UTA a părăsit Arad îndreptîndu-se cu autocarul spre Belgrad în vederea me-ciului cu „Steaua roșie” pro-gramat în cadrul „Cupei Cam-pionilor Europeni” pentru mi-lne 21 octombrie, (înainte de plecare, textiliștii au participat la un an-trenament. Au făcut deplasarea următorii jucători: Gornea, Ka-linin, Leret, Pojoni, Broșovski, Axente, Petescu, Domide, Sima, Dembrovski, Dumitrescu, Dum-breanu, Schiopu, Schepp și Bi-trinea. Nu a plecat Brău deoarece este încă bolnav.

Deplasarea textiliștilor pînă la Belgrad a durat aproximativ cinci ore. Acolo au fost întâmpinați și de... propriul lor antrenor Nicolae Dumitrescu plecat în Iugoslavia încă de sîmbătă, noaptea spre a urmări duminică evoluția echipei Steaua roșie în meciul de cam-pionat cu Boraj Banja Luca (meci terminat la egalitate 1-1).

ASTĂZI TEXTILIȘTII VOR EFECTUA UN ANTRANEAMENT DE ACOMODARE PE STADIONUL DIN BELGRAD UNDE, MI-LNE, VA AVEA LOC MARCA CON-FRUNTARE, STEAUA ROȘIE — UTA.

televiziune

Marți 20 octombrie
18.00 Deschiderea emisiunii.
18.05 Copiii cîntă. Selecțiuni din Festivalul de cîn-tece și dansuri „bucuria Europei”, desfășurat recent la Belgrad.
18.45 Actualitatea în economie.
19.20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici.
19.30 Teledjurnalul de seară.
20.00 Reflector.
20.15 Seară de teatru: „Iertarea” de Ion Băieșu. Interpretează un colectiv de la Teatrul Mic.
21.50 Prim plan. Compozitorul Filaret Barbu.
22.20 Divertisment muzical pe teme folclorice ro-mânești cu orchestra Electrecord.
22.40 Teledjurnalul de noapte.

Cooperativa Precizia
ARAD
execută garaje metalice

în atelierul mecanic din
str. Sebeșului nr. 6
cu plata în rate (654)

Biblioteca municipală Arad
(PALATUL CULTURAL)
este deschisă zilnic între orele 9—20. Luni 12—20. du-minică 10—13. Imprimată gratuit pe baza buletinelului de identitate, cărți social-pedag. beletristice, tehnico-stilistice în limbile română, maghiară, germană etc.
În sala de lectură se pot consulta și cărți reviste și ziare.
Pentru cititorii cartierelor Aradul Nou, Pîrneava și Gal funcționează și cite o filială.
Copiii le stă la dispoziție biblioteca care funcțio-nează pe Bulevardul Republicii nr. 87.

Întreprinderea județeană legume fructe
Arad str. Cloșca nr. 2
angajează tehnicieni diriginți pentru șantierele din Chișineu Criș și Curtici
Informații str. Cloșca nr. 2, în serviciul perso-nal, (651)

Întreprinderea locuințe și localuri Arad
str. Hunedoara nr. 42
angajează imediat
— inginer constructor, șef de serviciu investiții, cu 8 ani vechime în funcții tehnice de specialitate, salariu 2550—3250 lei,
— 3 șoferi cu gradul C și B
— 2 rutieriști,
— un fochist pentru sezo-nul de iarnă
Cei interesați se vor prezenta la serviciul personal administrativ al întreprinderii pen-tru angajare. (649)

Industria laptelui Arad
str. Dobrogeanu Gherea 47
angajează gestionari pentru produse finite și ambalaj,
precum și distribuitori de produse lactate, în oraș.
Condiții cele prevăzute de legea nr. 22/78. XI. 1969 (650)

Pe primul plan — calitatea produselor

Analizând activitatea desfășurată de biroul organizației de bază, comunistii din secția finisaj schimbul A de la unitatea nr. 1 „30 Decembrie” a combinatului textil au trecut printr-un filtru exigent propria lor muncă. Raportul prezentat de tovarășul Mihai Macavei, secretarul organizației de partid, a reliefat succint modul cum au acționat biroul, comunistii, în scopul antrenării întregului colectiv la îndeplinirea sarcinilor economice și politice. Bilanțul făcut se prezintă pozitiv. În activitatea politică pe care biroul a desfășurat-o s-a remarcat grija permanentă pentru rezolvarea de către întregul colectiv a sarcinilor economice. Astfel, pe primele opt luni, planul producției globale, a fost depășit, livrându-se peste plan 38.221 m. p. țesături finite. Este demn de reținut că în atelierele de albitorie, vopsitorie, imprimerie și apretură indicii de utilizare a mașinilor au crescut, fapt ce a avut o influență pozitivă asupra productivității muncii. La toate acestea trebuie adăugată grija pentru realizarea unor finisaje de calitate, ce a atras după sine sporirea prestigiului mărfurilor exportate. Materialul prezentat a citat o serie de comunisti care s-au aflat în fruntea tuturor acțiunilor: Ștefan Arba, Gheorghe Berar, Petru Lugoș, Constantin Stînghe, Ioan Velici și alții.

Caracterul de lucru al adunării generale pentru alegeri a fost dat de analiza critică a neajunsurilor. Comunistii au luat poziție categorică față de fenomenele negative care se manifestă în desfășurarea procesului de producție și în special în realizarea unei calități superioare a finisajelor.

Au existat și există încă, se spunea în darea de seamă, albi necorespunzătoare, vopsiri inegale, marfă imprimată cu defecte. Acestea au dus la schimbări de destinație și, în unele cazuri, la refuzuri din partea beneficiarului. Biroul organizației de bază a desfășurat o largă activitate politică educativă pentru întărirea răspunderii în muncă a fiecărui fi-

Adunări pentru dări de seamă și alegeri în organizațiile de partid

— La atelierul de catifea, spunea ajutorul de maestru Ioan Igrat, am avut cazuri când din neglijența unor muncitori au fost executate tăieturi și apretări greșite. Ne-am dat seama însă că sîntem și noi vinovați de astfel de lucruri și de aceea în momentul de față acordăm cu mai mult simț de răspundere asistență tehnică, în special muncitorilor mai tineri, cu experiență mai puțină.

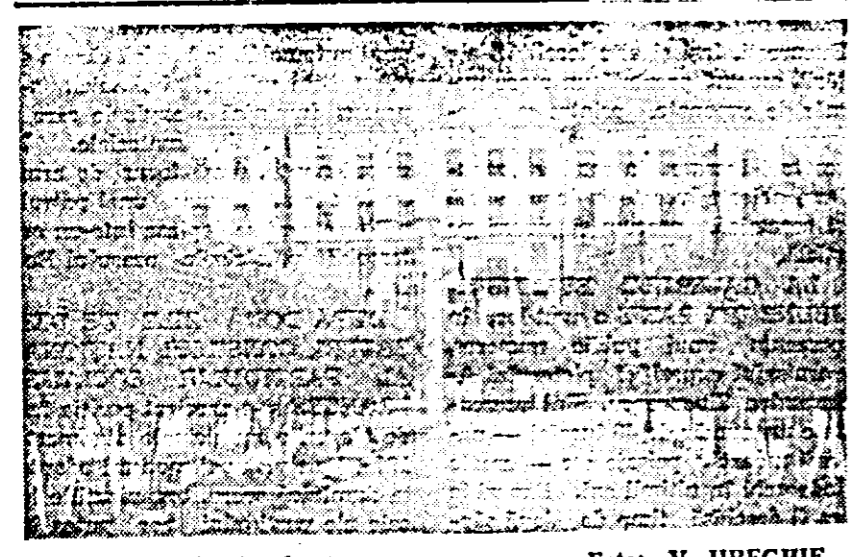
— Avem condiții pentru a realiza țesături de calitate, își exprima opinia tovarășul Ștefan Arba, ajutor de maestru la apretură. În ceea ce mă privește, voi depune toată strădania pentru acest lucru.

Fiecare participant la discuții și-a exprimat opinia în legătură cu calitatea țesăturilor, a finisajelor pe care le execută. Cu exemple concrete ei au expus în fața adunării căile spre care vor acționa pentru îmbunătățirea calității țesăturilor. În așa fel ca produsele textile fabricate la Arad să se bucure tot mai mult de aprecierea beneficiarilor interni și externi.

— Din prima clipă chiar, imediat după deschidere — ne spune, întimpându-ne cu bucurie inginerul Ștefan Tekler, proiectant principal la Uzinele de vagoane — exponatele noastre și indeosebi vagonul de călători clase I au polarizat pur și simplu interesul oamenilor de specialitate, a multor delegații străine. O delegație guvernamentală iraniană, una din Congo Brazavilei, și alta din Franța au și manifestat intenția unor comenzi masive.

— La atelierul de catifea, spunea ajutorul de maestru Ioan Igrat, am avut cazuri când din neglijența unor muncitori au fost executate tăieturi și apretări greșite. Ne-am dat seama însă că sîntem și noi vinovați de astfel de lucruri și de aceea în momentul de față acordăm cu mai mult simț de răspundere asistență tehnică, în special muncitorilor mai tineri, cu experiență mai puțină.

— Din prima clipă chiar, imediat după deschidere — ne spune, întimpându-ne cu bucurie inginerul Ștefan Tekler, proiectant principal la Uzinele de vagoane — exponatele noastre și indeosebi vagonul de călători clase I au polarizat pur și simplu interesul oamenilor de specialitate, a multor delegații străine. O delegație guvernamentală iraniană, una din Congo Brazavilei, și alta din Franța au și manifestat intenția unor comenzi masive.



Vedere din Gurahoț. Foto: V. JIREGHIE

TÎRGUL INTERNAȚIONAL BUCUREȘTI

Vagonul și strungul arădean — roluri de prestigiu într-o mare premieră mondială

Gonește trenul și totuși fuga lui mi se pare înăcută. Aștept, ca niciodată, întâlnirea cu București. O aștept cu neastîmpăr pentru că știu că în aceste zile Capitala patriei noastre este o adevărată inimă a tehnicii mondiale. La confluința dintre două planuri cîcinele, industria noastră socialistă, prin ramurile ei cele mai reprezentative, apare într-o competiție îndrăznească cu cea ce a realizat mai mare știința și tehnica mondială în treizeci din ultimele mii de ani. Mă pregătesc cu emoție să asist la această întâlnire att de plină de semnificații. Tîn pumnii, ca un scolar, pentru succesul celor 1300 expozate românești. Oare unde și în ce roluri voi întâlni vagoanele și strungurile noastre, ce distribuție au ele în această mare premieră industrială?

Intreaga de vagoane fabricate în orașul nostru, și altele alte utilaje expuse în aer liber.

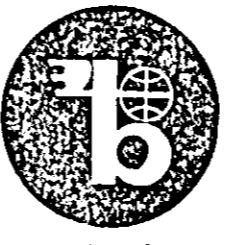
Diversitatea peisajului ții asaltată pur și simplu privirii prin geometria severă și totuși att de frumoasă a exponatelor, în care inteligența tehnică a armonizat esteticul cu multifuncționalitatea tehnicii contemporane.

— Din prima clipă chiar, imediat după deschidere — ne spune, întimpându-ne cu bucurie inginerul Ștefan Tekler, proiectant principal la Uzinele de vagoane — exponatele noastre și indeosebi vagonul de călători clase I au polarizat pur și simplu interesul oamenilor de specialitate, a multor delegații străine. O delegație guvernamentală iraniană, una din Congo Brazavilei, și alta din Franța au și manifestat intenția unor comenzi masive.

gantung de inteligență care execută 200.000 operații pe secundă.

Dar iată-ne în fața standului care expune utilajele industriei constructoare de mașini. O adevărată sinteză a studiului atins de pivotul cel mai puternic al industriei noastre socialiste. Aici Aradul, Brașorul, Oradea, Clujul asociază organic o nomenclatură impresionantă de mașini pentru export. Dăruită în sute de ipostaze, admiră fără rezervă inteligența tehnică a specialiștilor români, fie că te afli în fața caruselului nostru fie că treci în revista premiile industriale în domeniul mașinilor achiziționate fabricate la Arad sau originala mașină de tricout mănăști, care a obținut, cu câteva luni în urmă, medalia de aur la Salonul Internațional de invenții din Viena.

Dar interesul meu este captat de strunguri. Pentru moment stau nevoit să auzin discuția cu Romulus Boariu, specialistul uzinei arădene de strunguri, care face tocmai o demonstrație pe strungul automat SNA 710, scoțându-i în evidență avansul rapid, cuplajele electromagnetice și afișajul ce i-a adoptat pentru a putea urmări cotele folosite. Admiră, grupuri de specialiști, alături ultima concepție a uzinei arădene, strungul automat SNA 320, comentând răgălitătea bună a acestuia, parametrii tăii de așchiere, aranjul rapid, datorită cuplajelor electromagnetice pe care le are în cutia de viteze. Se face o demonstrație și pe acest strung. În mijlocul unui grup de muncitori și ingineri din București, urmăresc cu eț drag și cu o cîtă competență își reprezintă uzina tovarășul Boariu. Schimbă turajile strungului în timpul mersului, alege regimuri de așchiere din cele mai ridicate, faptul o adevărată gimnastică de performanțe.



Chiar în timpul eț ne aflăm acolo, o delegație bulgară și alta chineză au solicitat specialiștilor constructori de vagoane prospecte în legătură cu caracteristicile tehnico-funcționale ale vagoanelor expuse, declarându-ne că îi interesează în vederea unor tranzacții comerciale imediate. În acest timp în vagonul de călători cțiva oameni de specialitate din aceeași delegații înregistrau cu vădită admirație confortul și estetica vagonului, sistemele moderne de suspensie, izolație, frînă, amortizare, își notau vitezele mari, fiind comparativ avantajose pentru noi, față de alți parteneri la care au mai văzut, pe semne, vagoane de acest profil.

Cu această primă și plăcută impresie intrăm în cupola de recepție a industriei românești. Valențele estetice multiple ale unui peisaj prin excelență industrial par în prima clipă obștitoare, greu de asimilat. Dar, le găsesc imediat un numitor comun, emblema „Fabrica în România” și din această clipă totul pare minunat, parcă mi s-a înțecat dintr-o dată setea de a vedea și înregistra totul.

Încep prin a vizita cabinetele de sticlă cu aspect de laborator ce adăpostesc cele mai recente realizări ale electronicii românești, inginerie perfectă între știință și industria noastră socialistă. Privesc cu emoție cel mai nou vâslar al unei mari familii de calculatoare, Felix C 256, gi-

Rețin imaginea de admirație pe care o revinele sator de vizitatori și mi-o inseru cu drag în carnetul de notițe. Vreau s-o aduc în dar, constructorilor de strunguri și celor de vagoane și să le spun că în competiția internațională ce este de fapt T.I.B., printre mii de expozate prezentate de cele 728 firme străine și cele 150 întreprinderi din țară, strungul și vagonul arădean joacă, în această mare premieră industrială, roluri de prestigiu. Vreau să le mai spun, ca pe o chestiune de prestigiu, că locul pe care au urcat și numele pe care și-au creat este rezultatul firesc al unei munci pătrunsă de înaltă responsabilitate patriotică.

M. ROSENFELD

Odată intrat în perimetrul țirului ai senzația că te afli într-un oraș în care și-au dat întâlnire popoarele lumii. Se vorbește spaniola, engleza sau rusă, franceza ori italiana. Mașinile duc și aduc fără încetare delegații de peste mări și oceane. Imensa cupolă de sticlă, punctul central al expoziției, de venit pentru douăsprezece zile rezedința industriei românești, este înconjurată cu grație, ca de o salbă, de brtul autocamionelor și autoturismelor, de instalații gigantice pentru foraj, realizate de Uzinele „1 Mai” Ploiești, de locomotive Diesel electrice și hidraulice, fabricate în uzinele de cai putere din București și Craiova, de tractoare de 12 tipuri, de o garnitură

— În săptămîna care a trecut, secțiile de mecanizare ale IMA Felnac au debutat cu ritmuri sporite la recoltatul culturilor țirzii, pregătînd terenul și înșămîntat în cooperativele agricole pe care le deservește pe bază de contract. Cu toate acestea însă nu ne putem declara mulțumiți de ceea ce s-a făcut dacă avem în vedere zestrea tehnică diversificată aflată în dotarea secțiilor, programul de lucru stabilit de comun acord între inginerii șefii cooperativelor agricole și șefii secțiilor IMA eț și timpul destul de înalțat în care ne aflăm.

Necesitatea executării la timp, în mod organizat după recomandările ordinului 2000 din 20 august a.c. al Ministerului Agriculturii și Silviculturii a impus în raza de activitate a IMA Felnac luarea mai multor măsuri dintre care amintim: gruparea de tractoare la lucrările de arat, pregătînd și semănat, acolo unde situația o cere, extinderea mecanizării la recoltatul porumbului, flozii-soarelui, soiului și scelei de zahăr, munca în schimburi prelungite, mobilizarea cooperativilor să realizeze în timp și lumină etc. Acolo unde s-a înțeles importanța transunerii în fațe a indicatilor date, unde conducerile de unități și toți factorii de răspundere au colaborat și pus urmări pentru ducerea la bun sfîrșit a măsurilor prevăzute și rezultatele sînt vizibile. Astfel la cooperativa agricolă din Mănaștur s-a terminat recoltatul flozii-soarelui, s-a înregistrat un avans substanțial la recoltatul porumbului și eliberatul terenului, s-a reușit să se înșămînteze peste 85 în sută din suprafața prevăzută. Cu rezultate bune se prezintă și cooperativa agricolă din Muna unde lucrările de recoltat și înșămîntat se încadrează în epoca optimă planificată, mecanizatorii, cooperativii dînd dovadă de mult spirit de inițiativă și entuziasm. Nu același lucru însă îl putem spune și despre modul cum au înțeles să-și organizeze munca, să acționeze, să folosească în mod eț mai judicios și eț eficient timpul bun de lucru, capacitatea tehnică a mașinilor puse la dispoziție, consiliile de conducere ale cooperativele agricole din Felnac, Satu Mare și Secușigiu. La Felnac de exemplu s-a întrerupt acțiunea de recoltat a flozii-soarelui făcîndu-se modificări în utilizarea tractoarelor, iar alte mașini reorganizate la recoltat au funcționat cu mari întreruperi și nu la capacitatea lor reală fapt ce a dus la rămirerea în urmă a lucrărilor de sezon.

Nu putem da un calificativ satisfăcător nici activității consiliu-

SĂ URGENTĂM LUCRĂRILE AGRICOLE DE TOAMNĂ!

Duminică pe ogoare

Avînd în vedere situația mai puțin bună a desfășurării campaniei agricole de toamnă, la inițiativa lucrătorilor de pe ogoarele județului a fost declarată zi de muncă rodnică pentru înșămîntări, recoltat și transportul produselor agricole.

Și, într-adevăr frecvența la muncile cîmpului a fost bună, alături de cooperativii, mecanizatorii și muncitorii din IAS aducîndu-si o valoroasă contribuție cel 1150 elevi și numeroși salariați din municipiul Arad. Să dăm un singur exemplu din cele multe. Numai în cooperativele agricole din zona de cîmpie au fost utilizate la transportul porumbului ștuleți de pe cîmp la bazele de recepție cinci zeci de autocamioane puse la dispoziție de către întreprinderile și instituțiile din Arad precum și alte numeroase mașini ale unităților cooperatiste, alături de remorile IMA și circa 500 atoleaje proprietate obștească.

În raport cu volumul mare de transport al porumbului, cooperativele agricole din Nădlac, Pecica, Semlac, Seltin, Curtici și altele au primit în ziua de duminică un sprijin extrem de substanțial, dîndu-le în felul acesta posibilitatea de a-și utiliza cu o mai mare capacitate mijloacele de transport auto și atoleajele existente la alte lucrări de sezon ce reclamă urgență.

O activitate destul de susținută s-a desfășurat în cursul zilei de duminică și la bazele de recepție. Într-o singură zi s-a transportat, preluat și depozitat o cantitate de peste 800 tone porumb ștuleț precum și alte produse, în contul contractului la fondul centralizat al statului. Cea mai mare cantitate de porumb a intrat în bazele de recepție din Pecica,

Nădlac, Sîntana și Simpetru German.

În bilanțul zilei de duminică se înscrie și acțiunea de recoltat a culturilor țirzii, ponderea fiind deținută de porumb, scelea de zahăr, precum și eliberatul terenului de coceni și semănatul țirului. La IAS Pecica, la înșămîntatul țirului s-au utilizat la valoarea lor reală peste o sută de mașini, fapt ce a dus la realizarea unui avans la semănat. Cît despre ritmul de lucru înregistrat la IAS „Scintela” putem aminti că la această întreprindere se efectuează înșămîntările pe ultimele suprafețe.

Firesc ar fi ca vitezele realizate duminică, să fie în general menținute și în zilele următoare pentru ca, așa cum de altfel s-a prevăzut, înșămîntatul țirului să se încadreze în epoca optimă stabilită.

Ne-am oprit în special la lucrările de transport porumbul în bazele de recepție și la semănatul țirului pentru că desfășurarea lor în ritm mai alert în ziua de duminică n-ar fi fost posibilă fără ajutorul concret pe care l-au primit unitățile agricole din partea muncitorilor din întreprinderile și instituțiile orașului Arad.

Ceea ce s-a realizat în cursul zilei de duminică pe ogoarele județului nostru demonstrează încă o dată existența unor mari posibilități de a impulsiona în zilele următoare desfășurarea lucrărilor la recoltat și semănat.

Timpul rece, cu zilele instabile ce ne așteaptă, impune luarea unor măsuri organizatorice care să conducă în folosirea cu randament eț mai sporit a forței de lucru mecanică și manuală. Numai așa va putea fi încheiat în bune condiții campania agricolă de toamnă, asigurîndu-se totodată o bază solidă pentru recoltele anului viitor.

Numai cu intenții nu se termină semănatul

În săptămîna care a trecut, secțiile de mecanizare ale IMA Felnac au debutat cu ritmuri sporite la recoltatul culturilor țirzii, pregătînd terenul și înșămîntat în cooperativele agricole pe care le deservește pe bază de contract. Cu toate acestea însă nu ne putem declara mulțumiți de ceea ce s-a făcut dacă avem în vedere zestrea tehnică diversificată aflată în dotarea secțiilor, programul de lucru stabilit de comun acord între inginerii șefii cooperativelor agricole și șefii secțiilor IMA eț și timpul destul de înalțat în care ne aflăm.

Necesitatea executării la timp, în mod organizat după recomandările ordinului 2000 din 20 august a.c. al Ministerului Agriculturii și Silviculturii a impus în raza de activitate a IMA Felnac luarea mai multor măsuri dintre care amintim: gruparea de tractoare la lucrările de arat, pregătînd și semănat, acolo unde situația o cere, extinderea mecanizării la recoltatul porumbului, flozii-soarelui, soiului și scelei de zahăr, munca în schimburi prelungite, mobilizarea cooperativilor să realizeze în timp și lumină etc. Acolo unde s-a înțeles importanța transunerii în fațe a indicatilor date, unde conducerile de unități și toți factorii de răspundere au colaborat și pus urmări pentru ducerea la bun sfîrșit a măsurilor prevăzute și rezultatele sînt vizibile. Astfel la cooperativa agricolă din Mănaștur s-a terminat recoltatul flozii-soarelui, s-a înregistrat un avans substanțial la recoltatul porumbului și eliberatul terenului, s-a reușit să se înșămînteze peste 85 în sută din suprafața prevăzută. Cu rezultate bune se prezintă și cooperativa agricolă din Muna unde lucrările de recoltat și înșămîntat se încadrează în epoca optimă planificată, mecanizatorii, cooperativii dînd dovadă de mult spirit de inițiativă și entuziasm. Nu același lucru însă îl putem spune și despre modul cum au înțeles să-și organizeze munca, să acționeze, să folosească în mod eț mai judicios și eț eficient timpul bun de lucru, capacitatea tehnică a mașinilor puse la dispoziție, consiliile de conducere ale cooperativele agricole din Felnac, Satu Mare și Secușigiu. La Felnac de exemplu s-a întrerupt acțiunea de recoltat a flozii-soarelui făcîndu-se modificări în utilizarea tractoarelor, iar alte mașini reorganizate la recoltat au funcționat cu mari întreruperi și nu la capacitatea lor reală fapt ce a dus la rămirerea în urmă a lucrărilor de sezon.

Nu putem da un calificativ satisfăcător nici activității consiliu-

În săptămîna care a trecut, secțiile de mecanizare ale IMA Felnac au debutat cu ritmuri sporite la recoltatul culturilor țirzii, pregătînd terenul și înșămîntat în cooperativele agricole pe care le deservește pe bază de contract. Cu toate acestea însă nu ne putem declara mulțumiți de ceea ce s-a făcut dacă avem în vedere zestrea tehnică diversificată aflată în dotarea secțiilor, programul de lucru stabilit de comun acord între inginerii șefii cooperativelor agricole și șefii secțiilor IMA eț și timpul destul de înalțat în care ne aflăm.

Necesitatea executării la timp, în mod organizat după recomandările ordinului 2000 din 20 august a.c. al Ministerului Agriculturii și Silviculturii a impus în raza de activitate a IMA Felnac luarea mai multor măsuri dintre care amintim: gruparea de tractoare la lucrările de arat, pregătînd și semănat, acolo unde situația o cere, extinderea mecanizării la recoltatul porumbului, flozii-soarelui, soiului și scelei de zahăr, munca în schimburi prelungite, mobilizarea cooperativilor să realizeze în timp și lumină etc. Acolo unde s-a înțeles importanța transunerii în fațe a indicatilor date, unde conducerile de unități și toți factorii de răspundere au colaborat și pus urmări pentru ducerea la bun sfîrșit a măsurilor prevăzute și rezultatele sînt vizibile. Astfel la cooperativa agricolă din Mănaștur s-a terminat recoltatul flozii-soarelui, s-a înregistrat un avans substanțial la recoltatul porumbului și eliberatul terenului, s-a reușit să se înșămînteze peste 85 în sută din suprafața prevăzută. Cu rezultate bune se prezintă și cooperativa agricolă din Muna unde lucrările de recoltat și înșămîntat se încadrează în epoca optimă planificată, mecanizatorii, cooperativii dînd dovadă de mult spirit de inițiativă și entuziasm. Nu același lucru însă îl putem spune și despre modul cum au înțeles să-și organizeze munca, să acționeze, să folosească în mod eț mai judicios și eț eficient timpul bun de lucru, capacitatea tehnică a mașinilor puse la dispoziție, consiliile de conducere ale cooperativele agricole din Felnac, Satu Mare și Secușigiu. La Felnac de exemplu s-a întrerupt acțiunea de recoltat a flozii-soarelui făcîndu-se modificări în utilizarea tractoarelor, iar alte mașini reorganizate la recoltat au funcționat cu mari întreruperi și nu la capacitatea lor reală fapt ce a dus la rămirerea în urmă a lucrărilor de sezon.

Nu putem da un calificativ satisfăcător nici activității consiliu-

50 de ani de la greva generală a muncitorilor din România

Luptele revoluționare din România anilor 1918-1920 s-au desfășurat pe fondul situației economice și sociale politice generale de primul război mondial. La aceste lupte au participat proletariatul, țărănimia și alte categorii de oameni ai muncii.

Puteți să vă dați seama de amploarea și de importanța acestor lupte dacă vă gândiți la faptul că în anul 1918 la cuprinsul țării erau în desfășurare lupte de stradă, care evidențiau hotărîrea și voința de luptă a proletariatului.

După terminarea războiului, organizațiile socialiste, sindicale și de tineret și-au reluat activitatea legală pe întreg teritoriul țării. Partidul Socialist a devenit un puternic partid de masă, numărul membrilor săi a crescut rapid, ajungînd la sfîrșitul anului 1918 la 100.000, creștea de asemenea rapid numărul membrilor cercurilor socialiste și de tineret. Greutățile economice dezastrușoase provocate de război au determinat creșterea revoltei oamenilor muncii împotriva orînduirii sociale, dezastrușoasă generată a mîscărilor populare și în primul rînd, a mîscării muncitorești.

Spre sfîrșitul anului 1918, după retragerea trupelor inamice, s-a deslășurat un puternic val de greve, în cursul cărora muncitorii cereau îmbunătățirea condițiilor de muncă și de trai, recunoașterea organizațiilor muncitorești, acordarea de libertăți democratice.

Clasele dominante, înșămîntate de amploarea și perspectivele mîscării revoluționare, de ritmul rapid de organizare, au căutat ca prin violență să înăbușe avîntul revoluționar al maselor populare. Momentul culminant al luptelor muncitorești de la sfîrșitul anului 1918 îl constituie grevele de la 13 decembrie, urmate de manifestațiile în sprijinul revendicărilor economice a maselor

populare. Manifestația este înăbușită în singe, cad peste 100 morți și alte sute de răniți. Masacrul de la 13 decembrie 1918 nu a putut stăvilii avîntul revoluționar care a crescut progresiv. În timpul numeroaselor greve, intrării și manifestății, masele au ajuns să pună stăpînire pe stradă, au demonstrat voința de luptă și voința de luptă a proletariatului, și de a cuceri pe cale revoluționară drepturi și libertăți democratice.

În primii ani ai 1919 a crescut cu mai multă putere mîscarea muncitorească, grevele locale se transformau în greve pe ramuri industriale, pe orașe și regiuni, care vor culmina cu greve generale din octombrie 1920. Paralel cu acțiunile muncitorești au început să se manifeste mai viu frînările în rîndurile țărănimii, ale maselor largi de cetățeni pentru libertăți democratice, împotriva scumpetii și înălțării.

Țărănimia a văzut în acțiunile clasei muncitorești un exemplu viu, încurajator pentru lupta sa împotriva regimului burghez-moșieresc. În cîntoarea a cucerii temporare unele revendicări ca: ziua de muncă de opt ore, repaus duminical, muncă de salarior, destinația amenzi, creșterea salariilor, constituirea comitetelor recunoașterea sindicatelor și a consiliilor muncitorești.

În anul 1920, avîntul revoluționar a intrat într-o nouă etapă de dezvoltare, caracterizată prin ample acțiuni muncitorești, împotriva ofensivelor porrite de clasele dominante, care urmăreau înăbușirea mîscării muncitorești și anularea revendicărilor cucerite de masă în luptele anterioare.

Numeroasele greve care au cuprins țara în cursul anului 1920, au arătat că a început o etapă hotărîtoare în procesul dezvoltării conștiinței de clasă a proletariatului. Dacă în anii 1917-1919 avîntul revoluționar se manifesta în mîscări revoluționare se manifesta în diferențe de regiuni și perioade, în anul 1920 avîntul mîscării revoluționare se manifesta cu aceeași intensitate pe întreaga țară.

Au izbucnit numeroase acțiuni muncitorești, multe avînd un pronunțat caracter politic, au loc frînări în rîndurile țărănimii, funcționarilor și intelectualilor. În alară de muncitorii din centrele și fabricile mai importante, grevele au antrenat un număr mare de lucrători din întreprinderile mai mici, de salariați de diferite categorii neprolitari. În timp ce unele greve încetau, altele, mai numeroase, izbucneau sau reluau. Chiar stăvilii regimului burghez-moșieresc recunoscut că între 1 martie 1920 și 20 octombrie 1920 în România au avut loc 345 de greve, dintre care 112 greve în București.

Creșterea intensității mîscărilor greviste arată că se coace o mare bătaie, că evenimentele evoluază către o acțiune de clasă pe scară națională.

Pentru a stăvilii avîntul de luptă al clasei muncitorești, răspîndirea largă a ideilor socialiste, în primăvara anului 1920 burghezia a adus la conducerea țării un guvern în frunte cu generalul Averescu, care prin legea pentru reglementarea conșilierilor de muncă (legea grevelor) și prin alte acte antidemocratice, a creat cadrul politic pentru reprimarea acțiunilor greviste, desființarea consiliilor muncitorești, reintroducerea gărziilor militare în fabrici etc.

Acestor măsuri represive, clasa muncitoare le-a răspuns prin organizarea unor ample lupte greviste, care vor culmina cu greve generale din octombrie 1920. Problema declanșării grevei generale a fost luată în discuție de consiliul general al Partidului Socialist și al sindicatelor la 10-11 octombrie 1920, unde s-a hotărît să se înalțeze guvernului un memoriu cu principalele revendicări ale maselor ca: respectarea dreptului de organizare, recunoașterea delegațiilor și a consiliilor muncitorești, retragerea armatei din fabrici, destinația salariilor de asediu și a cenurilor, satisfacerea cerințelor economice ale muncitorilor etc. Dacă aceste revendicări

nu vor fi satisfăcute pînă la 20 octombrie 1920, muncitorimea din întreaga țară va intra în grevă generală.

Semnalul declanșării grevei generale l-au dat mecanicii și lucrătorii în seara zilei de 17 octombrie 1920, în urma rezultatului guvernului de a salta cerele cereșilorilor formulate într-un memoriu. Răspîndind memoriul, greva generală a fost declanșată în întreaga țară, au intrat în luptă detașamentele de bază ale clasei muncitorești — cereșii, metalurgii, minierii, muncitorii din întreprinderile militare, arsenal, telefonie etc.

În primele rînduri au fost muncitorii din Capitală. O mare extindere, deși cu durate diferite, a avut părăsirea luptului în Iași, Turnu Severin, Cluj, Reșița, Constanța, Arad și alte orașe și centre muncitorești.

Ziarul „România” din 22 octombrie 1920 scrie că la Arad din prima zi greve generală a cuprins cea mai mare parte a muncitorilor, aproape 10.000 de greviști. Cea mai mare hotărîre de luptă au dovedit lucrătorii feroviarilor. Pri care au părăsit lucrul au fost lucrătorii de la Atelierele C.F.R., ei fiind în de luptă cu la tramvaiul electric Arad-Podgoria. Feroviarilor arădeni li s-au alăturat muncitorii de la fabrica de vagoane, de la fabrica „Marța”, fabrica textilă și alte întreprinderi.

Sclarea de spirit revoluționară care a cuprins masele muncitorești în primele zile ale grevei generale era puternică. Marea majoritate a muncitorilor a intrat în grevă înăc din a salta și producînd panica în rîndul claselor dominante.

Pînă în ziua de 23 octombrie aproape întreaga muncitorime din țară a aderat la greva generală. Simultan cu acest proces de părăsire a lucrului, în diferite întreprinderi a început fenomenul de reluare a lucrului, datorită măsurilor teroriste luate de guvern, coajilor creați, lipsei unei conduceri unice pe in-

treaga țară, a perspectivei clare asupra modului și timpului de desfășurare a grevei.

Tactica pasivă, legalistă, imprimată grevei generale de reformiști din conducerea Partidului Socialist cu „lozincă în timpul grevei toată lumea să acasă, nu se fac demonstrații” a frînat destul, surarea grevei generale, a înlesnit înfrîngerea ei.

După dezbateri îndelungate și discuții lurtunoase, consiliul general al Partidului Socialist a hotărît să proclame încetarea grevei generale la 28 octombrie 1920, deși muncitorii nu li se satisfăcuseră revendicările.

Greva generală din octombrie 1920 deși a fost înfrîntă, a constituit un moment culminant al șirului de lupte revoluționare, cea mai mare desfășurare de forțe muncitorești din țara noastră în acea perioadă.

În ciuda tuturor slăbiciunilor sale, greva generală din octombrie 1920 a pus în lumină promizivele situației revoluționare din țara noastră, punctul culminant al luptelor revoluționare din perioada 1917-1920.

Greva generală a fost bogată în învățăminte, experiența ei a arătat mai mult ca oricînd necesitatea lăuririi unui partid politic consecvent revoluționar, capabil să organizeze și să conducă lupta maselor populare pentru îndeplinirea sarcinilor sale istorice.

Visirile pentru care au luptat înalțai noștri își găsesc înfrînșul în realitatea României socialiste, în dezvoltarea forțelor de producție, în viața înaltă a membrilor muncii. Proorul român, cîntînd memoria celor care au luptat cu 50 de ani în urmă pentru o viață mai bună, muncitorii astăzi, sub conducerea Partidului Comunist Român, pentru realizarea mîscărilor sarcinilor slăbite de cel de al-X-lea. Congres al partidului, pentru lăurirea societății socialiste multilateral dezvoltate.

ILIE MIHAILOVICI

ing. PANTELIMON NOVAC
director adjunct la Direcția agricolă Județeană

Cuvântarea președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, la sesiunea jubiliară a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite

(Urmare din pag. 1-a)

cu adevărat stăpîn pe soarta sa, va putea decide asupra viitorului său, va putea acționa pentru colaborarea pașnică cu celelalte popoare. Se impune, de aceea, în mod obiectiv să se pună capăt politici de amestec în treburile altor state, de sprijinire a forțelor sociale reacționare, retrograde, care se opun aspirațiilor popoarelor de a se dezvolta corespunzător voinței și intereselor lor vitale.

Considerăm imperios necesar să se acționeze cu hotărîre pentru lichidarea definitivă a colonialismului — acest anacronism rușinos, în cea mai flagrantă contradicție cu etica și principiile internaționale unanim proclamate azi de popoarele lumii. Nu se mai poate admite reînvierea, sub nici o formă, a dominației unui stat de către altul; trebuie să se acționeze ferm pentru abolirea neocolonialismului care reeditează în mod mascat spolierea popoarelor.

— Pornind de la rolul important pe care îl are națiunea în evoluția societății, avînd în vedere că încă zeci de popoare se află la începutul dezvoltării lor ca națiuni și a realizării unității lor naționale — trebuie susținută cu toate puterile lupta pentru constituirea statelor naționale de sine stătătoare, precum și pentru apărarea și consolidarea independenței și suveranității statelor nou create. Realitatea internațională demonstrează că orice atingere a independenței naționale a unui popor afectează grav nu numai interesele sale vitale, progresul și dezvoltarea sa, ci înslăscă baza generală a păcii și civilizației.

Evenimentele confirmă că a acumulat uriașe valori materiale și spirituale — rod al eforturilor de secole ale omenirii, al cuceririlor epocale în domeniul cunoașterii. O sarcină primordială a comunității umane este de a veghea ca aceste cuceriri să fie puse în slujba distrugerii civilizației, ci a progresului și păcii, a transformării naturii în folosul omului, a ameliorării condițiilor de viață ale locuitorilor planetei noastre. Aceasta este însăși problema nodală a zilei de mîine, a viitorului societății omenescii, care interesează în cel mai înalt grad popoarele și, în primul rînd, țînăra generație. Doriința de a construi o lume în care oamenii să se bucure pe deplin de roadele civilizației moderne, să fie eliberați de perspectiva războaielor este sursa principală a mișcărilor contemporane a tineretului. Consider că tineretul trebuie ascultat și trebuie să aibă un cuvînt greu de spus în organizarea vieții sociale de mîine. Se cer create condiții ca tineretul să poată participa mai activ la viața socială, să-și poată manifesta energia în direcția perfecționării societății umane, a înlăturării ideilor de dreptate, libertate și bunăstare ale întregii omeniri.

— Printre problemele cele mai arzătoare care își așteaptă rezolvarea în lumea de azi se află și lichidarea subdezvoltării. După cum se știe, zone întregi ale planetei noastre

sînt rămase în urmă pe planul forțelor de producție, al nivelului de civilizație, al consumului, ocrotirii sănătății și instrucției publice, și această rămînere în urmă se datorește faptului că multă vreme au fost ținute sub dominație străină, iar bogățiile lor au fost exploatare. În secolul celui mai furtunos progres material, științific și cultural sute de milioane de oameni suferă de subnutriție, sînt lipsiți de mijloacele necesare pentru dezvoltarea culturală și științifică. Perpetuarea acestei situații, menținerea și chiar creșterea decalajului între țările avansate și cele rămase în urmă constituie o frînă pentru evoluția generală a civilizației; în același timp, aceasta continuă să rămîină o sursă de animozitate, nelăcredere și conflict în viața internațională. Este timpul să se treacă de la rezoluții generale despre lichidarea subdezvoltării la măsuri practice, la un program multilateral de sprijinire a eforturilor de progres ale statelor rămase în urmă — program la care țările avansate să-și aducă o contribuție substanțială.

— Pentru accelerarea progresului general este necesar ca toate statele să-și asume obligația de a favoriza dezvoltarea neîntreruptă a schimburilor internaționale economice, științifice, tehnice și culturale, lichidîndu-se orice fel de bariere, restricții și discriminări care împiedică în prezent asupra colaborării dintre popoare. Fiecare popor poate să-și aducă o contribuție prețioasă proprie la cauza progresului și civilizației mondiale. De aceea este necesar să se creeze condiții pentru intensificarea conlucrării națiunilor în rezolvarea problemelor dezvoltării lor atât pe plan material, cit și spiritual. Este o cerință a înslușii mersului înainte al umanității, asigurarea accesului larg al tuturor popoarelor la cuceririle științifice și culturale moderne, la marile descoperiri contemporane ale minții omului.

— În legătură cu aceasta, apreciem că Organizația Națiunilor Unite, toate organismele sale sînt chemate să acționeze mai intens pentru stimularea cooperării internaționale, facilitînd tuturor popoarelor lumii posibilitatea de a beneficia de avantajele civilizației moderne.

— Pentru rezolvarea tuturor acestor mari probleme care stau azi în mod prezent în fața omenirii se cer eforturi conjugate din partea tuturor națiunilor. În acest sens, Organizația Națiunilor Unite — care reunește în prezent 127 de state ale lumii — trebuie să joace un rol mai important, să contribuie mai eficient la apropierea dintre state, la promovarea politicii de pace și destindere, acționînd în același timp mai ferm pentru preîntîmpinarea războiului, pentru zădărnirea oricărei agresiuni, pentru soluționarea litigiilor dintre state pe cale politică, pentru apărarea principiilor Cartei ONU. Aceasta presupune să se aducă îmbunătățiri substanțiale în activitatea Organizației Națiunilor Unite, și în primul rînd să se înlăturasă principiul universalității. Organizația Națiunilor Unite trebuie

să asigure cadrul de manifestare activă a tuturor statelor la soluționarea problemelor vieții internaționale, în interesul colaborării între popoare, al destinderii și păcii.

— Este cu totul anormal ca la împlinirea a 25 de ani de existență a Organizației Națiunilor Unite, unul din fondatorii săi — marele popor chinez — să fie împiedicat să-și ocupe locul ce i se cuvine în această organizație. România consideră absolut necesară restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze în Organizația Națiunilor Unite și în organismele sale; aceasta corespunde intereselor tuturor popoarelor, cauzei colaborării și păcii în lume. Este necesar ca și alte state care astăzi sînt ținute în mod arbitrar în afara organizației să-și ocupe locul în ONU. Organizația Națiunilor Unite trebuie să oglindească fidel realitățile internaționale de azi, să fie cu adevărat un for al întregii comunități mondiale, și, corespunzător acestui fapt, să asigure posibilitatea ca toate statele mari și mici să aibă același cuvînt și să poată hotărî asupra destinelor organizației și ale păcii lumii.

Să inaugurem ONU pînă de veac al existenței ONU prin eforturi și mai mari pentru unirea popoarelor, indiferent de mărimea teritoriului, de puterea lor economică și militară, de orînduirea socială, în lupta pentru triumful păcii și progresului în lume!

Domnule președinte,
Doamnelor și domnilor,

Am prezentat opinia guvernului român asupra cîtorva din problemele majore ale vieții internaționale a căror soluționare, credem, ar putea conduce statele spre realizarea unui climat de înțelegere și colaborare, spre destindere și pace. Nimic nu se poate, desigur, legăna cu iluzia că probleme de o asemenea complexitate pot fi soluționate de pe o zi pe alta, în mod miraculos. Dar a lucra cu răbdare, cu perseverență și cu răspundere pentru rezolvarea lor este singura alternativă la un nou război, la noi suferințe și distrugerii.

Să nu uităm că istoria va judeca felul în care noi, oamenii politici de astăzi, am pregătît viitorii generații de mîine, am înțeles aspirațiile și voința popoarelor, am slujit progresul, civilizația și pacea.

În numele poporului român, pe care îl reprezintă această importantă reuniune internațională, sînt împuternicit să declar că România va milita întotdeauna neobosit și ferm pentru înlăturarea idealurilor de pace, progres și colaborare ale umanității, pentru afirmarea și respectarea tuturor principiilor care stau la baza bunei conviețuirii internaționale. Tera mea este hotărîtă să-și dea întreaga contribuție la reușita tuturor acțiunilor pe care le va întreprinde Organizația Națiunilor Unite pentru pace, colaborare și destindere.

Vă mulțumesc pentru atenție. (Aplauze puternice și îndelung repetate).

NEW YORK 19 (Agerpres). — Trinității speciali transmiț: Primit cordial, președintele Nicolae Ceaușescu a rostit luni o amplă cuvîntare la sesiunea jubiliară a Organizației Națiunilor Unite.

Așteptată cu vîld și deosebit interes, cuvîntarea președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, la sesiunea jubiliară a ONU, a polarizat, ca unul din evenimentele de majoră însemnătate, atenția generală a reprezentanților statelor membre, a cercurilor politice și ziaristice de la Națiunile Unite.

La sediul de luni dimineață erau prezenți în sală șefi de state, de guverne, miniștri de externe cu peste 90 de țări — aspect caracteristic momentelor importante din viața organizației.

„Seismograful” politic al ONU — etajul rezervat presei,

sediul a birourilor marilor agenții internaționale, a zeci de cotidiane — trăia alerta caracteristică evenimentelor deosebite.

La ora 10,10, președintele Nicolae Ceaușescu, împreună cu persoanele oficiale care îl însoțesc; a sosit la sediul Națiunilor Unite. La intrarea monumentală rezervată șefilor de state, în întîmpinarea sa a venit directorul protocolului ONU, care l-a condus în sala de ședințe. Președintele Consiliului de Stat a luat loc la masa delegației române, pe primul fotoliu din șirul celor în fața cărora se află plăcuța cu inscripția România. Alături au luat loc Dumitru Popescu, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului afacerilor externe, ambasadorul Gheorghe Diaconescu, șeful misiunii permanente a României la ONU.

Tovarășă Elena Ceaușescu și persoanele care îl însoțesc pe președintele Consiliului de Stat al României au fost conduse în loja invitaților.

Însoțit de șeful protocolului, la ora 11,55, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a urcat la tribuna acestui important for internațional, rostindu-și cuvîntarea urmărîtă cu un viu interes de cei prezenți.

Aparatele fotografice și camerele de luat vederi din cabinete rezervate presei fixează pe pelicula acest moment de seamă. La foarte scurt timp după începerea discursului, textele puse la dispoziția presei s-au epuizat, iar marile agenții au transmis primele ecouri conținînd coordonatele sale esențiale.

Cuvîntarea înfățișînd liniile fundamentale ale politicii externe a României este transmisă în

eter de posturi de radio și televiziune. Dintr-o cabină specială, echipa de reporteri a televiziunii române oferă milioanele de telespectatori din țară posibilitatea de a urmări nemijlocit acest eveniment.

Prin glasul reprezentantului său cel mai autorizat, România și-a făcut cunoscută, în acest cadru solemn al sesiunii jubiliare a Organizației Națiunilor Unite, în fața a numeroși șefi de state și guverne, poziția sa față de marile probleme care confruntă lumea contemporană, principiile care o căldușesc în străduința sa de a-și aduce contribuția la realizarea unei lumi a cooperării între toate popoarele.

Discursul a fost îndelung aplaudat. Numeroși șefi de delegații au venit la masa României, felicitîndu-și saluîndu-l cu căldură pe președintele Consiliului de Stat al țării noastre.

La Budapesta a sosit

Delegația Comitetului de Stat al Planificării din România

BUDAPESTA 19 — Corespondentul Agerpres, Alexandru Pintea, transmite: În capitala ungară a sosit luni delegația Comitetului de Stat al Planificării din România condusă de tovarășul Maxim Berghianu, președintele CSP care va semna la Budapesta protocolul privind colaborarea economică și livrările reciproce de mărfuri dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Ungară pe perioada 1971—1975.

La sosirea în gara Nyugati au fost de față Pardi Imre, președintele Oficiului Național de Planificare Ungar, reprezentanți ai Ministerului Comerțului Externer și alte persoane oficiale. Au fost de față, de asemenea, Dumitru Torcuș, ambasadorul României la Budapesta și membri ai ambasadei.

În cursul aceluiași zile a avut loc prima întrînire de lucru a delegațiilor comitetelor de planificare din cele două țări.

Încheierea sesiunii Prezidiului Consiliului Mondial al Păcii

DELHI 19 (Agerpres). — În capitala Indiei s-au încheiat lucrările sesiunii Prezidiului Consiliului Mondial al Păcii. În cadrul dezbaterilor au fost examinate probleme actuale ale mișcării pentru pacea și securitatea popoarelor, ale consolidării rîndurilor forțelor progresiste care se pronunță pentru independența națională, împotriva imperialismului, situația din Asia de sud-est, Orientul Apropiat și probleme ale dezarmării.

Delegații prezenți la lucrările

actualei sesiuni au adoptat un „apel către guvernele tuturor țărilor”, precum și rezoluții în principalele probleme examinate. Apelul cere tuturor guvernelor să militeze neîntrerupt pentru realizarea dezarmării generale și totale, interzicerea armelor nucleare, chimice și bacteriologice, precum și a altor mijloace de exterminare în masă, să colaboreze cu mișcarea partizanilor păcii din întreaga lume în lupta pentru pace, independență națională și pentru drepturile omului.

În același timp, forțele de rezistență populară au atacat fortificațiile deținute de efectivele militare ale regimului Lon Nol lîngă Srekhlong, la 72 kilometri sud-vest de Pnom Penh.

pe scurt - pe scurt - pe scurt

■ TURNEUL ELECTORAL AL PREȘEDINTELUI NIXON ■ CONSTITUIREA „CAMEREI DE COMERȚ ITALIANĂ PENTRU COMERȚUL CU CHINA POPULARĂ” ■ NOI INCIDENTE LA BELFAST

PREȘedintele R. NIXON A EFECTUAT SIMBATIC VIZITE ÎN PATRU STATE ALE SUA în cadrul unui turneu electoral mai amplu în vederea alegerilor legislative parțiale din 3 noiembrie. Duminică, șeful Casei Albe și-a întreprins turneul electoral pentru a se întîlni în stațiunea termală Hot Springs, din statul Virginia, cu oamenii de afaceri și experți economici americani cu scopul de a proceda la o analiză a situației economice din SUA.

DUPĂ CUM ANUNȚA AGENȚIA MEN, PREȘedintele RAU, ANWAR SADAT, și-a continuat în cursul zilei de luni, convorbirile cu reprezentanții ai vieții politice din țară în vederea desemnării unui nou prim-ministru (funcție cumulată anterior de fostul președinte Gamal Abdel Nasser). În legătură cu aceasta, agenția citată precizează că numele noului premier egiptean va fi cunoscut marți.

LA MILANO S-A CONSTITUIT, DIN INIȚIATIVA UNOR REPREZENTANȚI AI CERCURILOR ECONOMICE și de afaceri din Italia, „Camera de Comerț Italiană pentru comerțul cu China populară”. Această instituție a fost creată în scopul de a promova dez-

voltarea legăturilor economice și comerciale dintre Italia și Republica Populară Chineză.

ÎN INCINTA MUZEULUI HELMS DIN HAMBURG A FOST DESCHISĂ, în prezența unui număr public, o expoziție de artă populară românească. Organizată sub auspiciile Muzeului etnografic în aer liber din landul Rhenania de Nord-Westfalia și cu concursul muzeelor de artă populară din București, Iași și alte localități ale țării, muzeul prezintă un mare număr de exponate, printre care: voare, costume naționale și alte țesături lucrate în motive populare, obiecte lucrate în lemn, sticlă și ceramică, precum și picturi pe sticlă.

LA GALERIILE BERNHEIM-JEUNE DIN PARIS a avut loc, în prezența unui public numeros, vernisajul expoziției pictorului Alexandru Ciucurencu. Sînt prezentate un număr de 46 lucrări — natură moartă, peisaje etc — create îndeosebi în ultimii ani. Expoziția va fi deschisă timp de două săptămîni.

ÎN VEDEREA ÎNCHIEIERII PRIMULUI ACORD COMERCIAL BILATERAL, LA MOSCOVA a sosit

Cambodgia

Concentrarea luptelor în împrejurimile capitalei khmere

PNOM PENH 19 (Agerpres). — Potrivit relatărilor corespondenților agențiilor de presă, luptele dintre forțele de rezistență populară din Cambodgia și trupele regimului Lon Nol au fost concentrate în ultimele 48 de ore în împrejurimile capitalei khmere. Mai multe batalioane ale armatei administrației Lon Nol încearcă să deblancheze șoselele nr. 2 și nr. 3, care fac legătura între Pnom Penh și sudul țării. Începînd din luna mai, efectivele militare ale regimului de la Pnom Penh nu au putut utiliza aceste importante căi de comunicație care sînt controlate de forțele patriotice. Cele mai violente ciocniri între grupurile de patrioți și trupele inamice au avut loc la 32 și la 40 kilometri sud de capitala cambodgiană.

În același timp, forțele de rezistență populară au atacat fortificațiile deținute de efectivele militare ale regimului Lon Nol lîngă Srekhlong, la 72 kilometri sud-vest de Pnom Penh.

În același timp, forțele de rezistență populară au atacat fortificațiile deținute de efectivele militare ale regimului Lon Nol lîngă Srekhlong, la 72 kilometri sud-vest de Pnom Penh.

luni o delegație economică irlandeză. După cum relatează agenția TASS, în cercurile economice sovietice se consideră că acest acord va impulsiona comerțul sovieto-irlandez, care nu a depășit anul trecut un milion de ruble.

NOI INCIDENTE S-AU ÎNREGISTRAT DUMINICĂ ȘI ÎN CURSUL NOPTII SPRE LUNI în Belfast. După cum precizează agenția France Presse, în apropierea unui automobil, la bordul căruia se aflau trei militari britanici, s-a produs duminică o explozie care a provocat pagube materiale. În cursul nopții, două focuri de armă au fost trasе asupra unei patruli militare care se deplasa într-un automobil pe străzile orașului Belfast.

DUPĂ DOUĂ ZILE DE DEZBATERI, CONSILIUL NAȚIONAL AL PARTIDULUI SOCIALIST FRANCEZ și-a precizat poziția față de alegerea municipală din martie 1971. Potrivit unei motiuni adoptate duminică seara, organizațiile locale ale partidului vor putea încheia alianțe electorale cu toate formațiunile politice, inclusiv Partidul comunist, cu excepția partidelor coaliției guvernamentale.

Încheierea vizitei președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, în California

(Urmare din pag 1-a)

lui pînă în dreptul monumentului Statuii a Libertății, pătrunzînd apoi în apele East-River-ului, spre est, dincolo de podul „Queensboro”. Aceasta a oferit oaspeților posibilitatea să privească de pe apă panorama originală a New Yorkului, principalele sale centre și edificii: zgîrie norii din Wall-Street, giganticul Empire State Building, paralelipipedul binecunoscut al sediului ONU, numeroasele docuri, antrepozite, dane portuare, podurile suspendate peste cele două fluvii, întinsul chei al cartierului Harlem profilat pe aglomerarea urbanistică a acestei zone a orașului.

La bordul vasului, tovarășul Nicolae Ceaușescu a primit explicații asupra locurilor vizitate, s-a interesat de unele probleme de ordin edilitar, economic și social ale municipiului, s-a întîrînit cu persoanele oficiale americane care îl însoțesc.

Evoluția situației din Canada

OTTAWA 19 (Agerpres). — Vestea asasinării ministrului rînciilor în guvernul provinciei canadiene Quebec, Pierre Laporte, răpit săptămîna trecută de elemente aparținînd grupării clandestine „Frontul de eliberare a Quebecului”, a provocat indignarea celor mai largi pătri ale populației Canadei. Primul ministru canadian, Pierre Elliott Trudeau, s-a deplasat de urgență la Montreal pentru a analiza cu primul ministru al guvernului provincial Quebec, Robert Bourassa, măsurile ce se impun în urma noii situații create. Guvernul canadian s-a reunit în mai multe rînduri pentru a examina situația și a hotărî noi măsuri. În întreaga țară și îndeosebi în provincia Quebec au fost întărite măsurile de securitate, numărul persoanelor arestate de la intrarea în vigoare, vinerea trecută, a stării de urgență, fiind pînă luni dimineață de 319, dintre care 183 numai la Montreal. Dezaprobarea asasinării lui Pierre Laporte a fost exprimată nu numai de oficialități, ci și de unul din liderii mișcării separaționiste din Quebec, Rene Levesque, care a calificat faptul drept „inuman” și a cerut să se întreprindă tot ce e

posibil pentru a împiedica asasinarea și a celui de al doilea sechestrat, atașatul comercial britanic, James Cross.

Duminică seara a fost difuzat un nou comunicat al organizației clandestine „Frontul de eliberare a Quebecului”, care și-a asumat responsabilitatea răpîrilor, în care sînt reînnoite condițiile pentru punerea în libertate a lui Cross, respectiv eliberarea a 23 de deținuți, membri ai acestei organizații, plata unei sume de 500.000 dolari în aur, asigurarea părăsirii țării de către deținuții respectivi cu un avion canadian. Comunicatul era însoțit de scrisori ale lui Cross către autorități și familia sa. La puțin timp după difuzarea acestui comunicat, poliția din Quebec a emis mandate de arestare pentru Marc Carboneau și Paul Rose, suspecți de a fi participat direct la cele două răpîri. După cum informează agenția UPI, primul ministru al guvernului provinciei Quebec a promis că va permite părăsirea țării de către autorii răpîrilor dacă aceștia îl vor pune în libertate pe atașatul britanic James Cross. El nu a făcut nici o referire la celelalte condiții puse de răpîtori.